

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) : 3.1.1 (2.0.1)

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Ralston Aqua Matt

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Pertinenti identificati uso: Pitture et vernici, per maggiori dettagli, vedere la scheda tecnica del prodotto / etichetta. Usi sconsigliati: substrati che non sono menzionati nella Scheda tecnica di prodotto / etichetta.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante)

Ralston Colour & Coatings B.V.  
part of Royal Van Wijnhe Verf

**Strada :** Russenweg 14

**Codice di avviamento postale/Luogo :** 8041 AL ZWOLLE

**Telefono :** +31 (0)38-4291100

**Telefax :** +31 (0)38-4210414

**Contatto per le informazioni :** MSDS@ralstoncolour.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

+31 (0)38-4291100 (In orario di ufficio)

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Questa miscela non è classificata come pericolosa secondo il regolamento (CE) 1272/2008.

#### Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Nessuno

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

##### Consigli di prudenza

- |      |  |
|------|--|
| P102 | Tenere fuori dalla portata dei bambini.  |
| P101 | In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.            |
| P261 | Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.                                       |
| P280 | Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  |
| P285 | In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.                                      |
| P501 | Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali. |

##### Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

- |        |   |
|--------|---|
| EUH208 | Contiene 1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ONE. Può provocare una reazione allergica.   |
| EUH210 | Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.  |
| EUH211 | Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie. |

### 2.3 Altri pericoli

Nessuno

## SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) :

3.1.1 (2.0.1)

## 3.2 Miscele

Sostanze che presentano un rischio sanitario o ambientale ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008, hanno assegnato un limite di esposizione al luogo di lavoro comunitario, classificato come PBT/vPvB o incluso nella lista dei candidati.

### Ingredienti pericolosi

DIPROPYLENGLYKOLMETHYLETHER ; No. di registro REACH : 01-2119450011-60 ; CE N. : 252-104-2; No. CAS : 34590-94-8

Quota del peso :  $\geq 1 - < 5 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Nessuno

### Altre informazioni

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Come regola generale, in caso di dubbio o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

#### In caso di inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In caso di contatto con la pelle

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. NON adoperare solventi o diluenti!

#### Dopo contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo. Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

#### In caso di ingestione

Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. Mantener a riposo. NON provocare il vomito.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuno

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Agente estinguente adeguato

schiuma resistente all'alcool Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Estintore a polvere Nebbia d'acqua

#### Agente estinguente inadatto

Pieno getto d'acqua

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Elevato sviluppo di fuliggine in caso di combustione. L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute. usare un respiratore adeguato.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) : 3.1.1 (2.0.1)

Raffreddare i contenitori chiusi esposti al fuoco con acqua. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Evitare di respirare i vapori. V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

E raccogliere eventuali fuoriuscite assorbente con materiale non combustibile, per esempio, sabbia, terra, vermiculite, diatomite e nel contenitore per lo smaltimento secondo normativa vigente (vedi sezione 13). Pulire con detergenti. Evitare solventi.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessuno

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

A causa del contenuto di solventi organici della miscela: Prevenire la formazione di concentrazioni infiammabili o esplosive di vapore in aria ed evitare concentrazione di vapore superiori ai limiti di esposizione professionale. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.

#### Misure di protezione

##### Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri

I vapori sono più pesanti dell'aria, si espandono al suolo e formano miscele esplosive con l'aria. Essi possono formare miscele esplosive con l'aria.

##### Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fognature o nei corsi d'acqua.

##### Requisiti o regole specifiche per maneggiare il prodotto

Le apparecchiature elettriche imbracciata essere protetti allo standard adeguatezza. Isolare da fonti di calore, scintille e fiamme libere. Essere usato nessuno strumento scintille imbracciata.

#### Istruzioni per igiene industriale generale

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Evitare l'inalazione di vapori e aerosol. Evitare l'inalazione di polvere di carteggiatura. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Rispettare la salute e sicurezza sul lavoro le leggi. Osservare le indicazioni sull'etichetta.

#### Misure tecniche e condizioni per la conservazione

Non svuotare il contenitore a pressione.

#### Materiali di imballaggio

Tenere sempre in contenitori dello stesso tipo di quello originale. Conservare il recipiente ben chiuso. I recipienti aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti in posizione verticale per evitare perdite.

#### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Accesso permesso solo al personale autorizzato.

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

##### Non conservare insieme a

Conservare lontano da agenti ossidanti, da alcali forti e da acidi forti.

##### Tenere lontana/e/o/i da

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) : 3.1.1 (2.0.1)

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

## 7.3 Usi finali specifici

Nessuno

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Valori limiti per l'esposizione professionale

DIPROPYLENGLYKOLMETHYLETHER ; No. CAS : 34590-94-8

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TWA ( EC )

Valore limite : 50 ppm / 308 mg/m<sup>3</sup>

Annotazione : H

Versione : 08-06-2000

#### Valori DNEL/DMEL e PNEC

PNEC

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Dispositivi tecnici adeguati

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Dove ragionevolmente praticabile questo dovrebbe essere realizzato tramite l'uso di ventilazione locale dello scarico e di buona estrazione generale.

#### Protezione individuale

##### Protezione occhi/viso

Utilizzare occhiali di sicurezza progettati per la protezione contro spruzzi di liquidi.

##### Protezione della pelle

Personale assumersi vestiti di usura antistatici in fibra naturale o fibra sintetica o resistenti alle alte temperature.

##### Protezione della mano

Usare guanti resistenti ai prodotti chimici (secondo EN 374).

**In caso di breve contatto con la pelle** : Per il contatto a breve termine utilizzare guanti con adeguata protezione chimica, spessore  $\geq 0,2$  mm, livello prestazionale  $\geq 1$  (tempo di sfondamento  $\geq 10$  minuti).

**In caso di frequente contatto con la mano** : Per il contatto prolungato e ripetuto utilizzare guanti con adeguata protezione chimica, spessore 0,4 mm, livello prestazionale 6 (tempo di innovazione  $\geq 480$  minuti).

**Materiale appropriato** : NBR (Caucciù di nitrile)

**Ulteriori misure per la protezione delle mani** : Assicurarsi sempre che i guanti siano esenti da difetti e che siano conservati e utilizzati correttamente. Le creme di barriera possono contribuire a proteggere le zone esposte della pelle, non dovrebbero tuttavia essere applicate una volta che l'esposizione si è presentata. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

##### Protezione respiratoria

Si los trabajadores están expuestos a polvo / humos / aerosoles en concentraciones superiores al límite de exposición, deben usar respiradores apropiados y certificados (NEN-EN 140: 1998 / C1: 2000, marcado CE) o protección respiratoria independiente. La clase de filtro de protección respiratoria debe ser al menos adecuada para la concentración máxima de la contaminación (partículas de gas / vapor / polvo) que pueden surgir durante el uso. Se recomienda utilizar un filtro AX según EN 371 o EN14387. Siempre lea las instrucciones del fabricante antes de usarlo. ¡Preste atención al límite de tiempo de uso de la máscara respiratoria! En caso de superación de la concentración máxima especificada, debe utilizarse una máscara de aire comprimido.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Non permettere l'ingresso nelle fognature o nei corsi d'acqua.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt  
Data di redazione : 17-04-2020  
Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) : 3.1.1 (2.0.1)

## 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

### Dati di base rilevanti di sicurezza

Forma :			liquido	
Odore:			Caratteristico odore di vernice.	
Soglia olfattiva:			Sconosciuto.	
pH :			8 - 8,5	
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :	( 1013 hPa )	>	100 °C	
Pressione di vapore :	( 50 °C / 122 °F )		Nessun dato disponibile	
Densità :	( 20 °C / 68 °F )	ca.	1,26 g/cm <sup>3</sup>	
Viscositeit KU :	( 20 °C / 68 °F )		120 - 125 KU	
Tempo di efflusso :	( 23 °C / 73,4 °F )	>	60 s	DIN-cup 6 mm
Punto d'infiammabilità :		>	100 °C	

## 9.2 Altre informazioni

Nessuno

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in condizioni di immagazzinamento e movimentazione raccomandate (vedi sezione 7).

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Tenere lontano da agenti ossidanti e fortemente alcalini e materiali fortemente acidi al fine di evitare reazioni esotermiche.

### 10.4 Condizioni da evitare

Quando esposti a temperature elevate possono produrre prodotti di decomposizione pericolosi.

### 10.5 Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Biossido di carbonio (anidride carbonica). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NOx).

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa. La miscela è stata valutata secondo il metodo convenzionale del regolamento (CE) 1272/2008 e non classificato.

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Esposizione ad una concentrazione di solventi vapori superiori al limite di esposizione professionale può provocare effetti negativi sulla salute quali irritazione delle mucose e respiratorio con effetti avversi sui reni, fegato e del sistema nervoso centrale. I sintomi comprendono mal di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi, perdita di coscienza. I solventi possono provocare alcuni degli effetti sopramenzionati tramite l'assorbimento cutaneo. Ripetuto e prolungato contatto con la miscela può causare la rimozione del grasso naturale della pelle insorgenza di dermatiti da contatto non allergica e assorbimento cutaneo. Il liquido spruzzato negli occhi può causare irritazione e danni reversibili. Si tiene conto, se noti, ritardati e immediati e anche effetti cronici dei componenti di breve termine e esposizione a lungo termine per via orale, inalatoria e dermica di esposizione e il contatto visivo.

#### Effetti acuti

##### Tossicità orale acuta

Parametro : LD50 ( DIPROPYLENGLYKOLMETHYLETHER ; No. CAS : 34590-94-8 )  
Via di esposizione : Per via orale

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Data di stampa : 03-03-2022

Versione (Revisione) :

3.1.1 (2.0.1)

Specie : Ratto  
Dosi efficace : 5135 mg/kg

#### Tossicità dermale acuta

Parametro : LD50 ( DIPROPYLENGLYKOLMETHYLETHER ; No. CAS : 34590-94-8 )  
Via di esposizione : Dermico  
Specie : Coniglio  
Dosi efficace : 9500 mg/kg

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa. Non permettere l'ingresso nelle fognature o nei corsi d'acqua.

### 12.1 Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6 Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Non permettere l'ingresso nelle fognature o nei corsi d'acqua. I rifiuti e i recipienti svuotati devono essere classificati in conformità alle normative locali/regionali/nazionali/internazionali.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Sempre il trasporto con contenitori chiusi, stoccati verticalmente e assicurati. Accertarsi dell'idoneità delle persone che effettuano il trasporto ad intervenire efficacemente in caso di incidente e/o sversamento.

### 14.8 Indicazioni aggiuntive

Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Nome commerciale del prodotto : Ralston Aqua Matt

Data di redazione : 17-04-2020

Versione (Revisione) : 3.1.1 (2.0.1)

Data di stampa : 03-03-2022

La disposizione "esenzione dalla viscosità" non si applica al trasporto aereo.

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Nessuno

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### 16.1 Indicazioni di modifiche

02. Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele · 03. Ingredienti pericolosi · 03. Ulteriori ingredienti · 08. Valori limiti per l'esposizione professionale

#### 16.2 Abbreviazioni ed acronimi

ADR = European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

ASTM = American Society of Testing and Materials (US)

CAS No = Chemical Abstracts Service Number (see ACS - American Chemical Society)

DNEL = Derived No-Effect Level

DT50 = Time for 50% loss; half-life

EbC50 = Median effective concentration (biomass, e.g. of algae)

EC50 = Median effective concentration

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS = European List of Notified (New) Chemicals (see Tab 7, Background - Guide)

ErC50 = Median effective concentration (growth rate, e.g. of algae)

EWC = European Waste Catalogue

IATA = International Air Transport Association

IC50 = Concentration that produces 50% inhibition

IMDG = International Maritime Dangerous Goods Code

IMO = International Maritime Organization

LC50 = Concentration required to kill 50% of test organisms

LD50 = Dose required to kill 50% of test organisms

LEL = Lower Explosive Limit/Lower Explosion Limit

LOAEL = Lowest observed adverse effect level

MRL = Maximum Residue Limit

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No observed effect concentration

NOEL = No Observable Effect Level

OEL = Occupational Exposure Limits

PBT = Persistent, Bioaccumulative or Toxic

PNEC = Previsible Non Effect Concentration

STEL = Short-Term Exposure Limit

TWA = Time-Weighted Average

vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative

#### 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nessuno

#### 16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** Ralston Aqua Matt

**Data di redazione :** 17-04-2020

**Data di stampa :** 03-03-2022

**Versione (Revisione) :** 3.1.1 (2.0.1)

---

Nessuno

**16.6 Indicazione per l'istruzione**

Nessuno

**16.7 Indicazioni aggiuntive**

Nessuno

---

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---